

KARJALAN KIELEN SEURA ry

TOIMINTASUUNNITELMA VUODELLE 2011

Karjalan kielen aseman vahvistaminen ja elvytykseen tarvittavat valtionavustukset varmistetaan neuvottelemalla nämä asiat tulevan hallituksen ohjelmaan. KKS:n esityksen mukaan uusi hallitus antaa eduskunnalle tiedonannon karjalan kielen elvyttämisestä ja kehittämisestä toimenpide-esityksineen. Lisäksi ohjelmaan kirjataan erikseen maininta vähintään samantasoisesta taloudellisesta tuesta kuin muilla kansallisilla vähemmistökielillä jo on.

Elvyttämisessä pääpaino on uusien kielipezien käynnistämisessä, kouluopetuksen ja oppikirjatuotannon aloittamisessa. Lisäksi tärkeällä sijalla on aikuisopetuksen kehittäminen, karjalan kielen toimiston käynnistäminen, verkko- ja jäsenlehden perustaminen sekä YLE:n viikoittaisen karjalankielisen radio-ohjelman aloittaminen. Yhdistystoiminnan rutiineja lukuun ottamatta kaikki toiminta tapahtuu seuran osaamiskeskuksen puitteissa.

Karjalan Kielen Seura toimii yhteistyölinkkinä Suomessa ja Venäjällä toimivien toimijoiden välillä. Seura pyrkii saamaan liikkeelle yhteisiä hankkeita, joihin hankitaan rahoitusta julkiselta ja yksityiseltä sektorilta. Yhdistys työskentelee edelleen voimakkaasti monin tavoin karjalan kielen käytön lisäämiseksi perheissä, erilaisissa yhteisöissä ja ortodoksisessa kirkossa. Tätä varten tehostetaan pr- ja tiedotustoimintaa ja yhteyksiä kielen puhujiin.

Vuoden alkupuolella käynnistetään aluetoiminta Joensuun, Kuopion ja Helsingin seuduilla.

Tiedotustoiminta

Seuran internet-sivut mukaan luettuna verkkokauppa uudistetaan kevään aikana. Verkkolehti ja jäsenlehti Nuori Karjala käynnistetään loppukeväästä.

Nettiradiota laajennetaan ja kokeillaan myös tv-ohjelmia. Neuvottelut YLE:n kanssa karjalankielisten ohjelmien aloittamiseksi viedään loppuun alkuvuodesta. Karjalankielisen vähemmistön asemaa käsitteleviä radio- ja tv-ohjelmia pyritään saamaan lisää kaikille pääkanaville.

Julkaisutoiminta

Vuoden aikana tuotetaan seuraavat julkaisut ja käynnistetään seuraavat julkaisuhankkeet:

- Paginsanakniigu
- Suomen karjalankieliset-paikannimet
- P.S. Pallaksen sanakirjan karjalankieliset sanat
- Saara Tuovisen kuaskut da starinat
- 3. Muumi-kirja
- 3 – 4 kielipezäaineistoa
- 2 - 3 peruskoulun ala-asteen oppikirjaa
- Juhani Aho: lastuja
- Zinaida Dubinan valitut runot
- karjalaisen gastronomian käsikirja
- karjalan kielen opas selkokielellä
- 4. kirjoituskilpailun parhaat –julkaisu
- tulkin opas
- Karjalaine Kalenduaru 2012, karjalankielinen kalenteri
- Karjalainen Kalenduaru lapsile 2012
- karjalainen lastenmusiikkilevy
- 6 - 8 äänikirjaa
- ortodoksisen liturgian ja ehtoopalveluksen tekstit karjalaksi

Lisäksi jatkuu karjalankielisen laulukirjan, karjalankielen internet-opetuksen sekä etäopiskelukurssien suunnittelu.

Karjalan kielen opetus

Karjalan kielen aikuisopetusta pyritään laajentamaan yhä useammille paikkakunnille nykyisen parinkymmenen lisäksi. Kehitetään aikuisten kielikyly-menetelmää ja järjestetään kielikylyjä Joensuun lisäksi useilla muilla paikkakunnilla. Nurmeksessa aloitetaan uusi leader-hanke; kielikerho kolmelle sukupolvelle.

Opetusviranomaisten kanssa käydään neuvotteluja karjalan kielen kouluopetuksen järjestämisestä ja aloitetaan opetus Pohjois-Karjalassa ja pääkaupunkiseudulla. Kielen opetusta käynnistetään myös koululaisten iltapäiväkerhoissa sekä päiväkodeissa kielipesä- tai kielipesämenetelmää käyttäen. Uusia kielipeziä perustetaan ainakin viidelle uudelle paikkakunnalle.

YLE:lle esitetään uudestaan karjalankielen kurssin valmistamista opetustelevision.

Seura julistaa vuoden alussa jo neljännen karjalankielisten tekstien kirjoituskilpailun ja kampanjoi edelleen oman kielen puhumisen, kirjoittamisen ja lukemisen puolesta.

Yhteistyö Venäjän karjalaisten kanssa

Yhteistoiminta rajantakaisten karjalaisten kanssa on molemmille osapuolille erittäin tärkeää. Seuralla on ollut paljon yhteisiä hankkeita Karjalan tasavallan karjalaisten kanssa, mutta Sisä-Venäjän karjalaisten kanssa on ollut vähemmän yhteistyötä. Kaikkien karjalankielisten yhteistyön kehittämiseksi järjestetään syyskuussa kaikkien karjalaisalueiden edustajien kokous Aunuksen kaupungissa. Kokoontuminen on Vladimir Brendojevin runofestivaalin yhteydessä.

Vuoden aikana jatketaan Suomessa kummi-kampanjaa. Tarkoitus on värvätä lisää etenkin Itä-Suomesta kummikouluja ja -päiväkoteja Karjalan tasavallan ja Tverin karjalankieltä opettaville kouluille ja lastentarhoille, ja tukea niitä eri tavoin työssään. Keväällä ja syksyllä järjestetään avustuskiertos niihin Karjalan Tasavallan kouluihin, joissa opetetaan karjalaa. Lisäksi jatketaan karjalankielisten lehtien tukikampanjaa mm. lehtien levikin kasvattamiseksi.

KKS käynnistää kulttuurin alueella uuden Karelia ENPI CBC –ohjelman hankkeen. Mahdollisuuksien mukaan haetaan avustusta myös UM:n lähialuevaroista. Pohjoismaisen ministerineuvoston Venäjä-rahoituksen avulla käynnistetään myös yhteistyöhankkeita sopivien kumppaneiden kanssa.

Karjalan Rahvahan liiton, Aunuksen Karjalaiset –yhdistyksen, Karjalan Tasavallan sekä Tverin alueen eri yhteisöjen ja etenkin opetus- viranomaisten kanssa tehtävää yhteistoimintaa pyritään laajentamaan entisestään.

Muut yhteistoiminta

KKS on läheisessä yhteistyössä Itä-Suomen yliopiston kanssa karjalan kielen ja kulttuurin opetuksen ja tutkimuksen alueella. Yliopiston yhteyteen pyritään perustamaan kielilautakunta ja kielitutkintolautakunta. Yhteistyötä Helsingin, Oulun yliopiston ja muiden korkeakoulujen sekä ulkomaisten tutkijoiden kanssa voimistetaan HUKAT-verkoston kautta.

Jatketaan yhteistoimintaa karjalan kielen ja kulttuurin elvyttämisestä ja kehittämisestä kiinnostuneiden yhteisöjen kanssa. Suomen vähemmistökielten järjestön, FIBLUL:in, kanssa tiivistetään yhteistyötä.

Hankkeet ja toiminnan kehittäminen

Edellä esitettyjen hankkeiden lisäksi seura valmistelee useita uusia hankkeita ja aloitteita kuten tulkkien, kääntäjien ja ammattitaitoisten matkaoppaiden koulutus, virtuaalinen matkustaminen, karjalankieliset sähköiset kirjat, karjalankielinen musiikinäytelmä, uudet kulttuuritapahtumat, karjalankielinen tv-sarja ja pitkä elokuva. Julkisen rahoituksen lisäksi näihin projekteihin hankitaan myös yksityistä rahoitusta mm. eri säätiöiltä ja liike-elämältä. Myös kansainvälisen liike-elämän ja säätiöiden rahoitus pyritään saamaan alkuun.

Karjalan kieli ja kulttuuri vuonna 2020 -elvytysohjelma laaditaan ja sen toimeenpano käynnistyy välittömästi.